



# Türk Loydu Newsletter

25 NİSAN/  
APRIL 2019

TLN 04/2019

Türk Loydu Newsletter'in önceki sayılarına ve yayınlanmış kurallara [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org) web sayfasından ulaşabilirsiniz.

Please log on [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org) for previous issues of Turk Loydu Newsletter

## **Gemilere Yakıt İkmali Yapan Tankerler/Barçların MARPOL EK 1 Kural 28.6 Kapsamındaki Onaylı Stabilite Programından Muaf Tutulmaları**

MARPOL EK I Kural 3.6.1 dikkate alınarak gemiye ait öngörülen tüm yükleme koşullarını içeren onaylı stabilite hesaplarının gemi kaptanın bilgisine sunulması şartıyla, 100 mil sınırlı liman seferi veya idari liman seferi ile belgelendirilmiş, gemilere yakıt ikmali yapmak üzere sadece bu iş için tahsis edilen Türk bayraklı tankerler/barçların MARPOL EK 1 Kural 28.6 kapsamındaki onaylı stabilite programından muaf tutulmaları uygun mütaala edilmiştir.

Ek:

1. [E.19106](#)
2. [MARPOL Ek-1 Kural 28 Uygulamaları Hk. \(E.4304\)](#)

## **Waiver from Approved Stability Program within the Scope of MARPOL Annex 1 Rule 28.6 of Bunker Tankers/Barges**

Turkish flagged bunker tankers/barges, which are certified for administrative port voyages and port voyages of up to 100 miles, (engaged only in) bunkering are waived from the approved stability program within the scope of MARPOL Annex 1 Rule 28.6 provided that all anticipated conditions have been approved in the stability information provided to the master in accordance with MARPOL Annex I Rule 3.6.1.

Enclosure:

1. [E.19106](#)
2. [About Regulation 28 of MARPOL Annex 1 \(Stability Instrument Requirements\) \(E.4304\)](#)

Daha detaylı bilgi için / For further information:

Bekir Sıtkı TÜRKMEN  
Kural Geliştirme ve Yasal Mevzuat Bölümü Müdürü /  
Division Manager, Development and Statutory Legislation  
Deniz Sektörü / Marine Sector  
Tel: +90 216 581 3783  
Fax: +90 216 581 3840  
E-mail: [bsturkmen@turkloydu.org](mailto:bsturkmen@turkloydu.org)  
Web: [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org)

[Twitter.com/turkloydu](https://twitter.com/turkloydu)

[Linkedin.com/company/turk-loydu](https://www.linkedin.com/company/turk-loydu)

**LEGAL NOTICE All rights reserved.**

*The information contained here is for general information purposes only.*

*Türk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).*



T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü

Sayı : 35052247-120.01.02-E.19106

27.03.2019

Konu : Kural Uygulama ve Görüşler  
(gemilere yakıt ikmali yapan  
tankerler/barçlar)

TÜRK LOYDU UYGUNLUK DEĞERLENDİRME HİZMETLERİ A.Ş.NE  
Evliya Çelebi Mah. Tersaneler Cad. No:26/1 Tuzla İSTANBUL

- İlgi : a) 03.11.2008 tarihli ve 27043 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan "Petrol Tankerleri Çift Cidar veya Eşdeğer Tasarım Şartlarının Uygulama Esasları ve Kabotajda Çalışan Petrol Tankeri Operasyonlarının Emniyetli Yürütülmesi Hakkında Yönetmelik".  
b) 23.01.2019 tarihli ve 35052247-120.01.02-E.4304 sayılı yazımız.  
c) İMEAK Deniz Ticaret Odasının 29.01.2019 tarihli ve 38591462-379 sayılı yazısı.

İlgi (b) yazımızda Uluslararası Denizcilik Örgütünün (IMO) 04.04.2014 tarihli MEPC.248(66) dokümanı ile MARPOL Ek 1 Kural 28'e eklenen hükümlerle, tüm petrol tankerlerinin stabilite programı ile donatılması zorunluluğu getirildiği belirtilerek söz konusu uygulamanın kabotajdaki petrol tankerlerine yönelik uygulaması hakkında detaylı bilgi verilmiştir. İlgi (c) yazı ile gemilere yakıt ikmali yapan tankerler/barçlar konusunda bir açıklama yapılmadığı ifade edilerek ilgi (a) Yönetmeliğin 3 numaralı ekinde bulunan kontrol listesinin 13 ve 14 numaralı maddelerine istinaden gemilere yakıt ikmali yapan tankerler/barçların kalkışta denge ve gemi bünyesindeki stresin hesaplanması için onaylı bir cihaz veya yazılım hususundan muaf tutulduğu belirtilmekte olup söz konusu gemilere yapılacak uygulamanın nasıl olacağı konusunda görüş talep edilmektedir.

MARPOL Ek 1 Kural 28 kuralı gemilere yakıt ikmali yapan tankerleri ayırt etmeksizin 150 gros tonilaton büyük tüm petrol tankerlerini kapsamakta olup ilgi (a) Yönetmelik ise bu kuralın yürürlüğünden önceki uygulamaları düzenlemiştir. Ancak İMEAK Deniz Ticaret Odasının yaptığı talepler doğrultusunda yapılan değerlendirmede MARPOL EK 1 Kural 3.6.1 dikkate alınarak gemiye ait öngörülen tüm yükleme koşullarını içeren onaylı stabilite hesaplarının gemi kaptanının bilgisine sunulması şartıyla, 100 mille sınırlı liman seferi veya idari liman seferi ile belgelendirilmiş, gemilere yakıt ikmali yapmak üzere sadece bu iş için tahsis edilen tankerler/barçların MARPOL EK 1 Kural 28.6 kapsamındaki onaylı stabilite programından muaf tutulmaları uygun mütaala edilmiştir.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

01 Nisan 2019

BÖLÜMLER	Gereği	Bilgi	İş No:
DENİZ SEKTÖRÜ	✓		
ENDÜSTRİ VE BİLGİ TEKNOLOJİLERİ SEKTÖRÜ			
KALİTE YÖNETİMİ KURUMU			
İŞ GİÇLERİ BAKANLIĞI			
İŞ GİÇLERİ VE İÇİŞİLERİ BAKANLIĞI			
İNSAN KAYNAKLARI VE İÇİŞİLERİ BAKANLIĞI			
İÇİŞİLERİ BAKANLIĞI			
İÇİŞİLERİ BAKANLIĞI			
İÇİŞİLERİ BAKANLIĞI			
İÇİŞİLERİ BAKANLIĞI			

GÜVENLİ  
ELEKTRONİK İMZALI  
ASLI İLE AYNIYDIR  
27.03.2019

e-imzalıdır  
Salim ÖZPAK  
Bakan a.  
Genel Müdür

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Evrak Doğrulama Kodu : UVYXIUNUGBTMHKXFJZAR Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA 01.04.19  
Telefon: 0312 203 10 00 Belgegeçer: 0312 231 42 87  
e-posta: tersaneler.kiyiyapilari@udhb.gov.tr

Bilgi için: Ahmet Fazıl SARMAN  
Denizcilik Uzmanı





T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü

Sayı :35052247-120.01.02-E.19106

27.03.2019

Konu :Kural Uygulama ve Görüşler  
(gemilere yakıt ikmali yapan  
tankerler/barçlar)

Dağıtım:

Liman Başkanlıklarına  
İMEAK Deniz Ticaret Odasına  
Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme Hizmetleri  
A.Ş.NE  
Det Norske Veritas-Germanischer Lloyd  
(Dnv-GI)e  
Rina Denizcilik ve Belgelendirme Ltd. Şti.ne  
Lloyd's Register Gözetim Ltd. Şti.ne  
Korean Register Of Shippinge  
Nippon Kaiji Kyokai İstanbul Ofisine  
Abs Europe Divisiona

**Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Evrak Doğrulama Kodu : UYXYIUNUGBTMHKXFJZAR Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA  
Telefon: 0312 203 10 00 Belgegeçer: 0312 231 42 87  
e-posta: tersaneler.kiyiyapilari@udhb.gov.tr

Bilgi için:Ahmet Fazıl SARMAN  
Denizcilik Uzmanı

Bağlı / İlgili / İlişkili Kurum ve Kuruluşlar





T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü

Q 0 2 0 8

Sayı : 35052247-120.01.02-E.4304  
Konu : MARPOL Ek-1 Kural 28  
Uygulamaları Hk.

23.01.2019

TÜRK LOYDU UYGUNLUK DEĞERLENDİRME HİZMETLERİ A.Ş.NE  
Evliya Çelebi Mah. Tersaneler Cad. No:26/1 Tuzla İSTANBUL

- İlgi : a) 03.11.2008 tarihli ve 27043 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan "Petrol Tankerleri Çift Cidar veya Eşdeğer Tasarım Şartlarının Uygulama Esasları ve Kabotajda Çalışan Petrol Tankeri Operasyonlarının Emniyetli Yürütülmesi Hakkında Yönetmelik".  
b) Mülga Denizcilik Müsteşarlığı Gemi İnşa ve Tersaneler Genel Müdürlüğünün 01.06.2010 tarihli ve 18079 sayılı yazısı.  
c) Mülga Denizcilik Müsteşarlığı Gemi İnşa ve Tersaneler Genel Müdürlüğünün 26.10.2010 tarihli ve 33781 sayılı yazısı.  
ç) İMEAK Deniz Ticaret Odasınının 04.01.2019 tarihli ve 50 sayılı yazısı.

İlgi (ç) yazı ile 01.01.2016 tarihinden önce inşa edilen ve uluslararası sefer yapmayan petrol tankerlerinin 01.01.2016 tarihinden sonraki ilk yenileme sörveylerinde onaylı stabilite programı ile donatılması kuralının uygulanmasının yığılmalara sebep olacağı ve ek maliyetler yükleyeceği belirtilmekte ve ilgi (a) Yönetmelikteki ilgili maddeler de göz önünde bulundurularak oluşabilecek mağduriyetlerin giderilmesi amacıyla söz konusu tankerlere yaralı stabilite programı konusunda muafiyet verilmesi talep edilmektedir.

Konuyla ilgili daha önce yazılan ilgi (b) yazıda petrol tankerlerinde hasarlı stabilite hesaplarının bulunması gerekliliği belirlenmiş olup ilgi (a) Yönetmeliğin yürürlük tarihi göz önünde bulundurularak ilgi (c) yazı ile "omurga tarihi 03.11.2008 tarihinden sonra olan 150 GT ve daha büyük petrol tankerlerinin MARPOL 73/78'in Ek-1 Kural 28'de yer alan hasarlı stabilite kriterlerini sağlaması" hususu bildirilmiştir. Bununla beraber ilgi (c) yazı tarihinden sonra Uluslararası Denizcilik Örgütünün (IMO) 04.04.2014 tarihli MEPC.248(66) dokümanı ile petrol tankerlerinin stabilite programı ile donatılması zorunluluğu getirilmiştir.

Bu doğrultuda yapılan değerlendirme neticesinde, 150 gros tonaj ve üzeri;

- ulusal sefer yapan, omurga tarihi 03.11.2008 tarihinden önce olan petrol tankerlerinin yazımız tarihinden sonraki ilk yenileme sörveyinde hasarsız stabilite hesaplarını ve mevcut ise hasarlı stabilite hesaplarını da içerecek şekilde onaylı stabilite programı ile donatılmış olması,

**Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Evrak Doğrulama Kodu : IMGIPPEJSFYJJDVROQ Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA  
Telefon: 0312 203 10 00 Belgegeçer: 0312 231 42 87  
e-posta: tersaneler.kiyiyapilari@udhb.gov.tr

Bilgi için: Ahmet Fazıl SARMAN  
Denizcilik Uzmanı

Bağlı / İlgili / İlgili Kurum ve Kuruluşlar



BİLGİ  
TEKNOLOJİLERİ  
VE İLETİŞİM  
KURUMU






T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü

Sayı : 35052247-120.01.02-E.4304  
Konu : MARPOL Ek-1 Kural 28  
Uygulamaları Hk.

23.01.2019

- ulusal sefer yapan, omurga tarihi 03.11.2008 tarihi ile 01.01.2016 tarihi arasında olan petrol tankerlerinin yazımız tarihinden sonraki ilk yenileme sürveyinde MARPOL Ek-1 Kural 28 gereğini sağlamaları,
- uluslararası sefer yapan tüm petrol tankerleri ve ulusal sefer yapan 01.01.2016 tarihi ve sonrasında inşa edilen petrol tankerlerinin MARPOL Ek-1 Kural 28'in uygulama takvimine göre Kural gereğini sağlamaya devam etmeleri,

hususunda bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

 e-İmzalıdır  
Salim ÖZPAK  
Bakan a.  
Genel Müdür

GÜVENLİ  
ELEKTRONİK İMZALI  
ASLI İLE AYNI DİR  
24.1.01.2019...

Dağıtım:

Liman Başkanlıklarına  
İmeak Deniz Ticaret Odası Başkanlığına  
Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme Hizmetleri  
A.Ş.NE  
Nippon Kaiji Kyokai İstanbul Ofisine  
Korean Register Of Shippinge  
Rina Denizcilik ve Belgelendirme Ltd. Şti.ne  
Det Norske Veritas-Germanischer Lloyd  
(Dnv-GI)e  
American Bureau Of Shipping Istanbula  
Lloyd's Register Gözetim Ltd. Şti.ne

**Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Evrak Doğrulama Kodu : IMGIPPEJSFYJJDVDROQ Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA  
Telefon: 0312 203 10 00 Belgegeçer: 0312 231 42 87  
e-posta: tersaneler.kiyiyapilari@udhb.gov.tr

Bilgi için: Ahmet Fazıl SARMAN  
Denizcilik Uzmanı

Bağlı/ İlgili/ İlişkili Kurum ve Kuruluşlar

